



El Centro de Bienvenida del Estado de Illinois fue creado para ayudarle a usted, un nuevo americano(a), a ser parte de nuestro gran estado y tener acceso rápido y eficaz a los servicios que proveemos.

El Centro de Bienvenida puede ayudarle a usted y su familia a:

- Obtener cuidado de salud, guardería o cuidado de niños, educación, asesoramiento y servicios de empleo en el estado de Illinois
- Comunicarse con personal bilingüe (inglés/español) que puede ayudarle a encontrar los servicios estatales específicos que usted necesita y califica.
- Registrarse en los servicios que ofrece el estado
- Obtener información de proveedores de servicios en otras áreas.



Centros de Bienvenida en Illinois:

Sur oeste de Chicago:
 Latino Organization of the South West (LOS)
 4051 West 63rd Street, Chicago
 Voz: 773-581-1900
 FAX: 773-581-1900

Norte oeste de Chicago:
 Family Focus - Nuestra Familia
 4145 West Armitage Avenue, Chicago
 Voz: 773-276-0940
 FAX: 773-276-0980

Melrose Park:
 Our Lady of Mt. Carmel
 1115 N. 23rd Street, Melrose Park
 Voz: 708-345-3632
 FAX: 708-345-3951

North Riverside - Cicero Berwyn
 7222 West Cermak Road, Suite 501
 North Riverside
 Voz: 708-442-8640
 FAX: 708-442-8970

Aurora:
 Family Focus
 550 Second Street, Aurora
 Voz: 630-844-2550
 FAX: 630-844-2569

Llame a cada lugar para el horario de atención.



Los programas, actividades y oportunidades de empleo con el Departamento de Servicios Humanos de Illinois están disponibles y son accesibles a cualquier individuo o grupo sin considerar la edad, sexo, raza, orientación sexual, discapacidad, origen étnico o religión. El departamento es un empleador que ofrece igualdad de oportunidad de empleo y practica acción afirmativa y tiene programas de acomodaciones razonables.

DHS 4006S (R-03-13) Illinois Welcoming Center
 Printed by the Authority of the State of Illinois.
 5,000 copies P.O.# 13-0993



Estado de Illinois
 Departamento de Servicios Humanos



Centro de Bienvenida de Illinois

7222 W Cermak Road
 Suite 501
 North Riverside, IL
 60546

VOICE: 708-442-8640
 TTY: 866-439-3720
 FAX: 708-442-8970
 iwc@illinois.gov
 www.immigrants.illinois.gov

miércoles, viernes y sábados
 8:30 am - 5:00 pm

martes y jueves
 10:30 am - 7:00 pm

Cerrado domingos y lunes

Visión

Cada inmigrante tiene las herramientas para integrarse rápidamente en las comunidades de Illinois

Misión

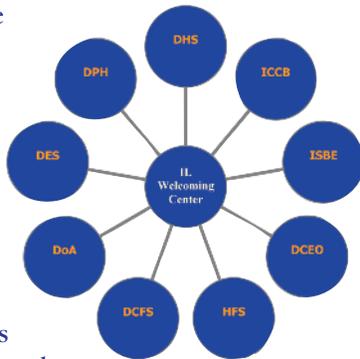
Proveer una serie de servicios a individuos y familias de inmigrantes y refugiados, información, programas y clases para ayudarles en el camino hacia la integración exitosa al estado. Y así creamos comunidades sostenibles y prósperas.

El Centro de Bienvenida de Illinois es un centro que provee servicios completos para la integración de los inmigrantes y refugiados en Illinois. El Centro de Bienvenida de Illinois es un modelo innovador que elimina las barreras que puedan tener los inmigrantes cuando necesiten acceso a los servicios del estado.

El Centro de Bienvenida de Illinois cambia la manera en que se proveen los servicios del estado, no enfocando un conjunto distinto de

programas disponibles de diferentes agencias del estado, sino un modelo integral y completo que está verdaderamente “todo en un sólo lugar central” donde los inmigrantes y refugiados pueden tener acceso en un sólo lugar a los servicios de calidad de las varias agencias del estado y de

proveedores en la comunidad. El Centro de los Bienvenida de Illinois (IWC - Illinois Welcoming Center) hace una evaluación completa que identifica las barreras que el cliente puede tener. Esto permite que el personal del Centro de Bienvenida trabaje con el cliente proveyendo los servicios que satisfagan sus necesidades. Si un cliente necesita ayuda con alimentos, dinero, asistencia médica, educación adulta o continua, salud mental, o con cualquier otro tipo de servicios, el personal de IWC le ayuda al cliente a completar la solicitud.



¿Qué es el Centro de Bienvenida?

Es un modelo único que ofrece muchos servicios estatales, comunitarios, de salud, entrenamiento de empleo y servicios educativos en un sólo lugar.

¿Hablan mi idioma?

El personal del Centro de Bienvenida es bilingüe (inglés/español) y tiene acceso a intérpretes y traductores en muchos otros idiomas.

¿Puede mi familia beneficiarse con estos servicios?

Sí. Hay servicios y programas que pueden beneficiar a todos en la familia.

¿Tengo que vivir en North Riverside/ Melrose Park?

No. A nadie se le negará acceso a los servicios. Sin embargo, se proveerá servicios directos a la comunidad de North Riverside, Melrose Park y sectores cercanos. Si usted vive fuera de este sector, trabajaremos con usted e identificaremos los proveedores de servicios en su sector.

¿Cómo se diferencian éstos de la manera que se proveen los servicios ahora?

Este es un centro de información auténtico donde usted puede tener acceso a servicios de calidad de muchas agencias del estado. El personal del Centro de Bienvenida ha sido especialmente entrenado para trabajar con la comunidad de inmigrantes y refugiados.

En el Centro de Bienvenida usted tendrá acceso **DIRECTO** a información sobre servicios sociales, salud, educación, empleo, rehabilitación y propietarios de vivienda, incluyendo:

- Asistencia Para Nutrición Suplementaria (SNAP)
- Medicaid
- Seguro de Salud All Kids
- Seguro de Salud Family Care
- Seguro de Desempleo
- Asesoramiento de Empleo
- Centro para Negocios Pequeños
- Asesoría especializada en Servicios de Rehabilitación

Talleres de:

- Vivienda y Finanzas
- Préstamos de Predadores
- Salud y Nutrición
- Asuntos de Salud Mental
- Desarrollo de Adolescentes
- Destrezas para Criar los hijos
- Abuso Doméstico y Abuso de Sustancias

Referencias directas, evaluaciones e inscripciones para:

- Despensas Locales
- Clases de Inglés
- Clases de Ciudadanía
- Asistencia Legal
- Servicios para Ancianos
- Servicios para el Desarrollo y Rehabilitación
- Exámenes de Salud
- Ayuda Para Gastos de Energía
- Centro Para Negocios Pequeños